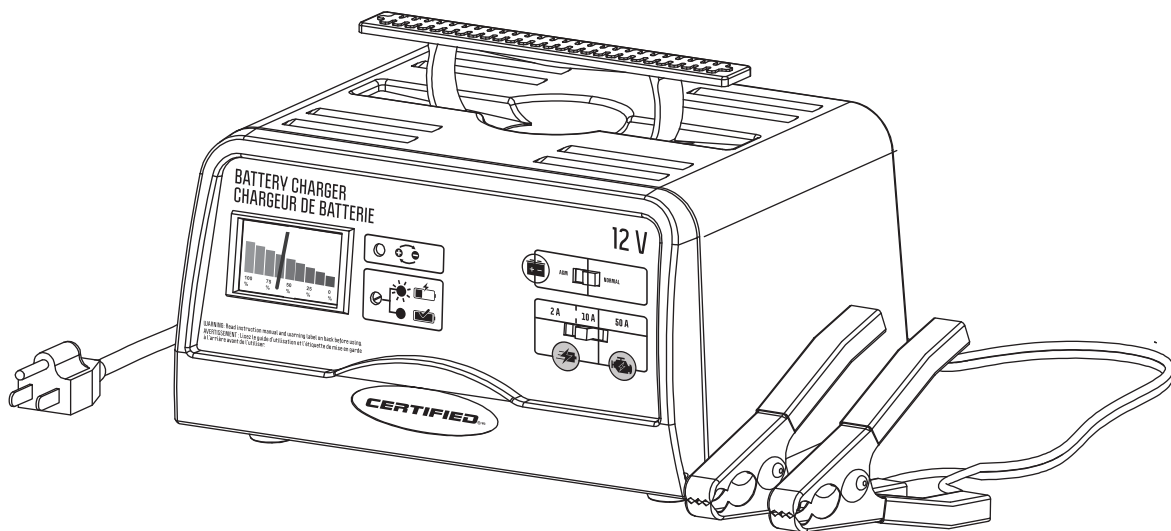


# CERTIFIED<sup>MD</sup>

N° de modèle : 011-1988-8

## CHARGEUR DE BATTERIE



### IMPORTANT :

Ce manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article. Des questions? Appelez la ligne d'assistance à la clientèle : 1 844 428-7277.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

|   |    |
|---|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ   | 3  |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ   | 3  |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE                             | 4  |
| CONNEXIONS ÉLECTRIQUES CA                                     | 5  |
| UTILISATION D'UNE RALLONGE                                    | 5  |
| PRÉPARATION DU CHARGEMENT                                     | 6  |
| INSTRUCTIONS D'UTILISATION                                    | 7  |
| COMMANDES DE CHARGEUR DE BATTERIE                             | 7  |
| CHARGEMENT DES BATTERIES DANS LE VÉHICULE                     | 9  |
| CHARGEMENT DES BATTERIES INSTALLÉES À L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE | 10 |
| DÉMARRAGE DE MOTEUR 12 V                                      | 12 |
| DÉPANNAGE   | 13 |
| CONSIGNES D'ENTRETIEN   | 14 |
| FICHE TECHNIQUE   | 14 |
| GARANTIE  | 14 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Il est très important de lire attentivement ce guide d'utilisation et de bien le comprendre avant d'utiliser le produit.  
Conservez ce guide d'utilisation à des fins de consultation ultérieure.  
Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner.  
Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

| SYMBOLES D'AVERTISSEMENT ET DÉFINITIONS |   |
|---|---|
|   | Ceci est un symbole d'avertissement. Il est utilisé pour vous aviser des risques de blessures potentielles. Suivez tous les messages de sécurité associés à ce symbole pour éviter tout risque possible de blessure ou de mort. |
|   | Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.  |
|   | Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.  |
|   | Danger potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages à l'équipement.   |
|   | Renseignements relatifs à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien qui sont importants, mais qui ne sont pas associés à des dangers.  |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les consignes, les avertissements et les mises en garde imprimés sur le chargeur de batterie, sur la batterie et sur le véhicule ou sur l'équipement utilisant une batterie.
- Utilisez le chargeur de batterie sur les batteries rechargeables de type PLOMB-ACIDE uniquement. Il n'est pas destiné à fournir de l'énergie aux systèmes électriques à basse tension autrement que dans une application automobile.  
N'utilisez pas le chargeur de batterie pour charger des batteries sèches qui sont communément utilisées dans les appareils ménagers. Ces batteries peuvent éclater et causer des blessures à des personnes et des dommages matériels.
- L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batteries peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures.
- Afin de réduire le risque de dommages à la fiche électrique et au cordon, tirez par la fiche plutôt que par le cordon pour déconnecter le chargeur.
- N'exposez PAS le chargeur à la pluie ou à la neige.

N° de modèle : 011-1988-8 | Contactez-nous au 1 844 428-7277

- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un gros coup, est tombé par terre ou a été endommagé — faites-le réparer par un technicien qualifié.
- Ne désassemblez pas le chargeur; confiez-le à un technicien qualifié lorsqu'un entretien ou une réparation s'avère nécessaire. Le réassemblage incorrect peut entraîner un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- Afin de réduire les risques, débranchez le chargeur de la prise avant de tenter tout entretien ou nettoyage. Éteindre les commandes ne réduira pas ce risque.
- Ne chargez JAMAIS une batterie gelée. Si l'acide de la batterie est gelé, déplacez la batterie vers une zone chaude pour la décongeler avant de la charger.
- Ne connectez et ne déconnectez pas les pinces de sortie CC qu'après avoir retiré le cordon CC de la prise électrique. Ne touchez JAMAIS les pinces de la batterie lorsque le chargeur est allumé. Cela peut provoquer une étincelle.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez cet outil hors de la portée des enfants.
- Bien que ce chargeur soit doté d'une coupure automatique; ne vous fiez PAS uniquement à la coupure automatique. Laisser le chargeur sans surveillance peut entraîner un incendie et des dommages matériels.
- Les avertissements, les mises en garde et les instructions décrits dans ce guide d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et les situations possibles qui peuvent se produire. Il faut que l'utilisateur

comprenne que le bon sens et la prudence sont des caractéristiques que l'on ne peut pas intégrer dans ce produit; il doit les fournir lui-même.

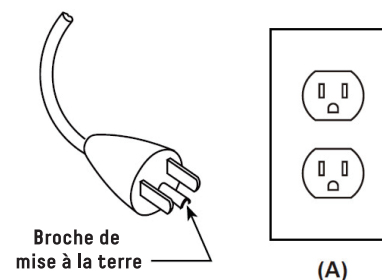
#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Envisagez d'avoir quelqu'un assez proche pour venir à votre aide lorsque vous travaillez près d'une batterie plomb-acide.
- Ayez de l'eau fraîche en abondance et du savon à proximité en cas de contact avec les yeux, la peau, ou les vêtements de l'acide de la batterie.
- Portez des lunettes de sécurité et des vêtements de protection complets. Évitez de toucher vos yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement avec du savon et de l'eau. Si de l'acide entre en contact avec vos yeux, rincez-les avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
- Ne fumez jamais et ne laissez jamais se créer des étincelles ou des flammes à proximité de la batterie ou du moteur. Les batteries émettent des gaz explosifs!
- Soyez extrêmement prudent afin d'éviter tout risque de chute d'outil métallique sur la batterie. Cela pourrait provoquer des étincelles ou un court-circuit de la batterie ou de tout autre composant électrique susceptible de provoquer une explosion.

- Retirez tous les articles en métal personnels, tels que les bagues, les bracelets, les colliers et les montres lorsque vous travaillez avec une batterie au plomb-acide. Une batterie au plomb-acide peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder un anneau au métal, ce qui provoquerait une grave brûlure.
- Utilisez toujours le chargeur de batterie dans un endroit dégagé et bien ventilé.

#### CONNEXIONS ÉLECTRIQUES CA BRANCHEMENT DU CHARGEUR

Votre chargeur nécessite une prise électrique murale de 120 V CA installée conformément aux normes et aux règlements locaux.



**DANGER – NE MODIFIEZ JAMAIS LE CORDON OU LA FICHE CA FOURNIE** – si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Une connexion incorrecte peut entraîner un risque de décharge électrique.

#### UTILISATION D'UNE RALLONGE

N'utilisez pas de rallonge, à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que :

- Les broches sur la fiche de la rallonge ont le même numéro, la même grosseur et la même forme que celles de la fiche sur le chargeur.
- La rallonge est correctement câblée et en bon état électrique; et
- Le calibre du fil est de taille suffisante pour l'intensité nominale CA du chargeur comme précisé dans le chargeur A.

Tableau A : Calibre minimal recommandé de l'AWG pour les rallonges pour chargeurs de batteries

| Cote d'entrée CA,<br>ampères* |                     | Calibre AWG du cordon |                   |                    |                    |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
|                               |                     | Longueur du cordon    |                   |                    |                    |
| Égal ou<br>supérieur à        | Mais<br>inférieur à | 25 pi<br>(7,6 m)      | 50 pi<br>(15,2 m) | 100 pi<br>(30,5 m) | 150 pi<br>(45,7 m) |
| 0                             | 2                   | 18                    | 18                | 18                 | 16                 |
| 2                             | 3                   | 18                    | 18                | 16                 | 14                 |
| 3                             | 4                   | 18                    | 18                | 16                 | 14                 |
| 4                             | 5                   | 18                    | 18                | 14                 | 12                 |
| 5                             | 6                   | 18                    | 16                | 14                 | 12                 |
| 6                             | 8                   | 18                    | 16                | 12                 | 10                 |
| 8                             | 10                  | 18                    | 14                | 12                 | 10                 |
| 10                            | 12                  | 16                    | 14                | 10                 | 8                  |
| 12                            | 14                  | 16                    | 12                | 10                 | 8                  |
| 14                            | 16                  | 16                    | 12                | 10                 | 8                  |
| 16                            | 18                  | 14                    | 12                | 8                  | 8                  |
| 18                            | 20                  | 14                    | 12                | 8                  | 6                  |

\* Si la cote d'entrée d'un chargeur est donnée en watts plutôt qu'en ampères, la cote d'ampère correspondante doit être déterminée en divisant la puissance nominale par la tension nominale – par exemple : 1 250 watts/125 volts = 10 ampères

#### AVERTISSEMENT!

La manipulation du cordon de ce produit ou d'objets associés à l'utilisation de ce produit peut vous exposer au plomb. Lavez-vous les mains après avoir manipulé le produit.

#### AVERTISSEMENT! RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

Travailler à proximité d'une batterie plomb-acide est dangereux. Les batteries émettent des gaz explosifs lorsqu'elles sont utilisées de façon normale. Pour cette raison, il est extrêmement important que, chaque fois que vous utilisez votre chargeur, vous lisiez et suiviez exactement les instructions fournies. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie.



#### AVERTISSEMENT!

Ne faites PAS fonctionner le chargeur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Faites remplacer le cordon.

#### AVERTISSEMENT! RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS

Travailler à proximité d'une batterie plomb-acide est dangereux. Les batteries émettent des gaz explosifs lorsqu'elles sont utilisées de façon normale. Pour cette raison, il est extrêmement important que, chaque fois que vous utilisez votre chargeur, vous lisiez et suiviez exactement les instructions fournies. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie.



PRÉPARATION DU CHARGEMENT

EMPLACEMENT DU CHARGEUR

- Installez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles CC le permettent.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte que personne ne risque de marcher ou de trébucher dessus, ou de l'endommager.
- Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus de la batterie qui est en train de charger; des gaz provenant de la batterie corroderont et endommageront le chargeur.
- Ne permettez jamais à l'acide de la batterie de couler sur le chargeur lorsque vous lisez la densité particulière de l'électrolyte ou lorsque vous remplissez la batterie.
- Chargez TOUJOURS une batterie dans un endroit bien ventilé.
- Ne placez pas de batterie sur le chargeur.
- N'exposez PAS le chargeur à la pluie ou à la neige.

PRÉPARATION DE LA BATTERIE

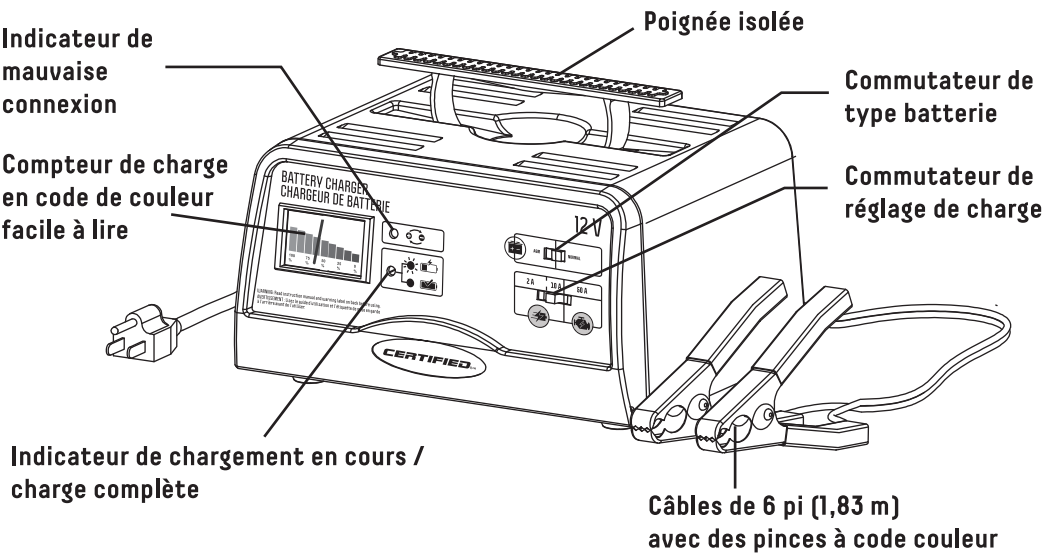
- Si vous devez retirer la batterie du véhicule pour la recharger, retirez toujours la borne mise à la terre de la batterie en premier. Assurez-vous que

tous les accessoires du véhicule sont éteints afin d'éviter les étincelles.

- Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée pendant le chargement.
- Nettoyez les bornes de la batterie. Veillez à empêcher l'acide de batterie de pénétrer dans ou autour de vos yeux.
- Au besoin, ajoutez de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide de la batterie atteigne les niveaux spécifiés par le fabricant de la batterie. Cela aide à purger les gaz en excès des cellules. Ne remplissez pas excessivement les cellules d'eau distillée. Pour une batterie sans bouchons de cellule, suivez attentivement les instructions de recharge du fabricant.
- Étudiez toutes les précautions et recommandations spécifiques du fabricant de la batterie.
- Assurez-vous d'avoir une batterie plomb-acide de 12 volts; déterminez le type de batterie avant de la charger.
- Si le chargeur a un taux de charge ajustable, chargez la batterie initialement au taux le plus faible.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COMMANDES DE CHARGEUR DE BATTERIE



MAUVAISE CONNEXION :

Ceci indique que les câbles sont connectés incorrectement. Débranchez immédiatement les câbles et connectez-les correctement pour éviter d'endommager la batterie.

CHARGEMENT EN COURS / CHARGE COMPLÈTE :

| Voyant DEL             | Explication                        |
|------------------------|------------------------------------|
| Voyant vert clignotant | Chargement en cours de la batterie |
| Voyant vert fixe       | Batterie complètement chargée      |

REMARQUE : Ceci est désactivé en mode de démarrage.



REMARQUE!

Portez des lunettes de sécurité résistantes aux éclaboussures approuvées par l'ANSI et des gants de travail en caoutchouc robustes lors de la connexion, de la déconnexion ou du travail près de la batterie. L'acide de la batterie peut causer une cécité permanente.



AVERTISSEMENT!

Une étincelle près de la batterie pourrait la faire exploser!

REMARQUE : Une batterie marine installée dans un bateau doit être retirée et chargée sur terre. La charger à bord nécessite de l'équipement spécialement conçu pour un usage marin.

Les chargeurs de batterie pourraient devenir chauds pendant le fonctionnement. N'installez PAS le chargeur sur des matériaux inflammables comme un tapis ou de la moquette, du rembourrage, du papier, du carton, etc. Le chargeur peut endommager le cuir et le plastique.



N° de modèle : 011-1988-8 | Contactez-nous au 1 844 428-7277

### COMMUTATEUR DE RÉGLAGE DE CHARGE :

Utilisez-le pour basculer entre les modes de charge et de démarrage du moteur et modifier l'intensité de sortie.

REMARQUE : N'utilisez pas la fonction de démarrage d'urgence du moteur 50 A pour la charge.

| COTE D'INTENSITÉ | PLAGE DE CAPACITÉS DE LA BATTERIE |             | APPLICATIONS RECOMMANDÉES                                 |
|------------------|-----------------------------------|-------------|---|
|                  | CHARGEMENT                        | MAINTENANCE |   |
| 50 A             | -                                 | -           | Pour le démarrage d'urgence du moteur                     |
| 10 A             | 40 à 200 Ah                       | 40 à 200 Ah | Voiture, Camion, VUS, VR, Tracteur agricole, Bateau       |
| 2 A              | 20 à 40 Ah                        | 20 à 200 Ah | Moto, Voiture, Camion, VUS, VR, Tracteur de ferme, Bateau |

\* Ce chargeur de batterie est utilisé pour les batteries de 12 V uniquement.

### COMMUTATEUR DE TYPE DE BATTERIE :

Utilisez le commutateur pour définir le type de batterie :

- Réglez sur **NORMAL** pour les batteries à électrolyte liquide et sans entretien ou les batteries à électrolyte gélifié.
- Réglez sur **AGM** pour les batteries à séparateurs poreux en fibre de verre.

### COMPTEUR DE CHARGE (MODE DE CHARGE DE 10 AMPÈRES UNIQUEMENT) :

Parfois, des conditions telles qu'une batterie froide, une batterie sulfatée ou une batterie au plomb calcium profondément déchargée peuvent faire indiquer une charge presque complète au compteur de charge, alors que le processus de charge ne fait que commencer.

Remarque : Le pourcentage de l'échelle de charge est conçu comme une aide visuelle pour aider à simplifier la lecture de l'état de charge. Le pourcentage de charge est basé sur l'appel en courant par la batterie. Pour cette raison, la précision variera en fonction de la taille et du type de batterie. En règle générale, l'appel en courant d'une batterie de cellules à électrolyte gélifié de 28 Ah est inférieur à la fin de la charge de celui d'une batterie de cellules à électrolyte liquide de 140 Ah. Cela signifie que l'indication pour une grande batterie complètement chargée peut être légèrement inférieure à 100 %.

Compteur de charge (mode de charge de 10 A uniquement) :

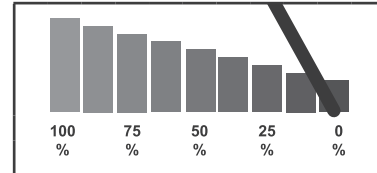


Figure B : BATTERIE DÉCHARGÉE  
Le courant de charge initial de la batterie est au maximum.

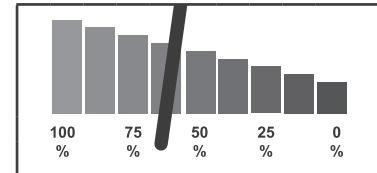


FIGURE C : BATTERIE PRESQUE COMPLÈTEMENT CHARGÉE  
Le courant de charge de la batterie est réduit.

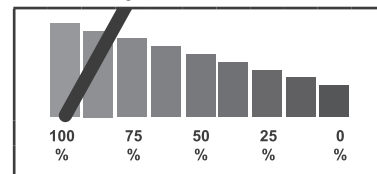


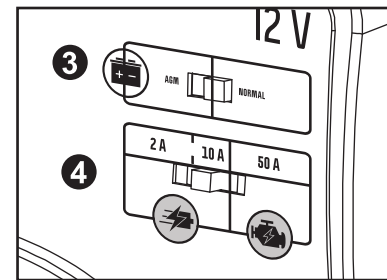
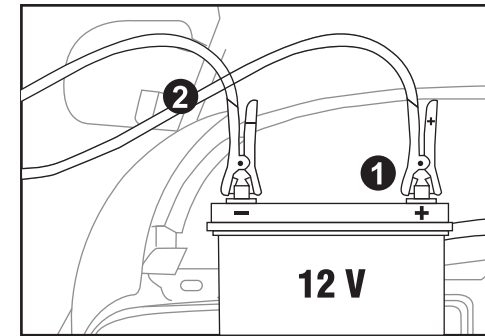
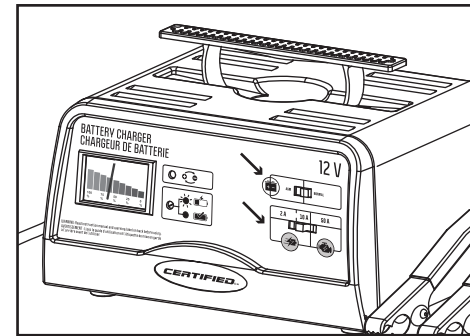
Figure D : BATTERIE ENTIÈREMENT CHARGÉE  
Le courant de charge de la batterie est minimal et la DEL verte est allumée.

### CHARGEMENT DES BATTERIES DANS LE VÉHICULE

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas le réglage de démarrage de moteur 50 A pour charger les batteries. Utilisez-le pour démarrer seulement.

**AVERTISSEMENT!** Les instructions ci-dessous sont destinées à un système négatif à la masse (le plus commun). Si votre véhicule comporte un système positif à la masse, suivez les étapes 1 et 2 en ordre inverse. Veuillez consulter le manuel de votre véhicule pour confirmer le système à la masse de votre véhicule.

1. Connectez la pince positive (rouge) d'un chargeur de batterie à une borne de batterie positive (POS, P, +) non mise à la terre de la batterie.
2. Connectez la pince négative (noire) à la borne de batterie négative (NEG, N, -).  
Ne connectez PAS la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou à toutes pièces en tôle de la carrosserie.



**REMARQUE :** Si l'indicateur de mauvaise connexion s'allume, les câbles sont mal connectés. Débranchez immédiatement les câbles et connectez-les correctement pour éviter d'endommager la batterie.

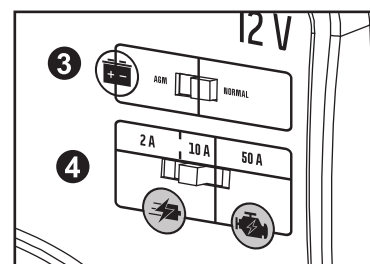
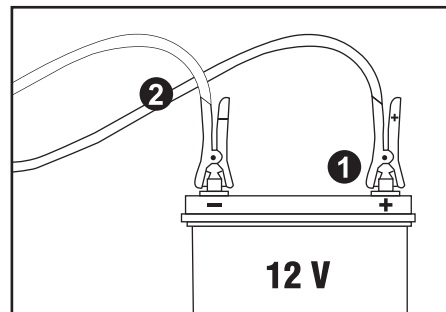
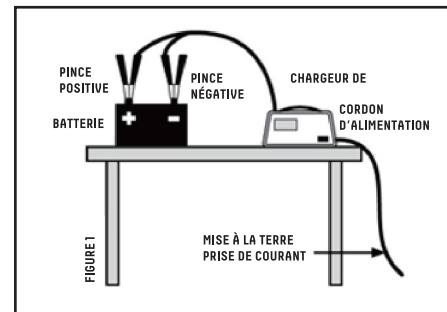
### REMARQUE :

Retirez la fiche CA de la prise électrique avant de connecter et de déconnecter les pinces de sortie CC. Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. Habituellement, le diamètre de la borne positive (POS, P, +) de la batterie est plus grand que celui de la borne négative (NEG, N, -). Ne laissez JAMAIS les pinces de sortie CC se toucher. Cela peut provoquer une étincelle. Placez les cordons CA et CC de manière à réduire le risque de dommages causés par le capot, la porte ou par une pièce mobile du moteur. Tenez-vous à l'écart des pales de ventilateur, des poulies et de toute autre pièce qui pourrait causer des blessures.

N° de modèle : 011-1988-8 | Contactez-nous au 1 844 428-7277

- Réglez le commutateur de type de batterie en fonction du type de batterie :
  - Réglez sur **NORMAL** pour les batteries à électrolyte liquide et sans entretien ou les batteries à électrolyte gélifié.
  - Réglez sur **AGM** pour les batteries à séparateurs poreux en fibre de verre.
- Définissez le réglage de charge sur **2 A** charge d'entretien ou **10 A** charge rapide. Si le chargement est tenté, chargez à un taux inférieur et surveillez attentivement le niveau de charge pour éviter les dommages à la batterie.
- Une fois les commutateurs réglés, branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur à une prise électrique de 120 V. Ne faites pas face à la batterie lorsque vous réalisez ce branchement.
- Surveillez le processus de chargement. Le voyant vert Charge terminée s'allume lorsque la batterie est complètement chargée.
- Lors de la déconnexion du chargeur de batterie, débranchez-le dans la séquence inverse : débranchez le cordon CA, puis retirez d'abord la pince négative (ou la pince positive d'abord pour les systèmes de mise à la terre positive).
- Après utilisation, nettoyez puis rangez le chargeur à l'intérieur, hors de la portée des enfants.

### CHARGEMENT DES BATTERIES INSTALLÉES À L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE



**REMARQUE :** Si l'indicateur de mauvaise connexion s'allume, les câbles sont mal connectés. Débranchez immédiatement les câbles et connectez-les correctement pour éviter d'endommager la batterie.

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas le réglage de démarrage de moteur 50 A pour charger les batteries. Utilisez-le pour démarrer seulement.

- Connectez la pince positive (rouge) d'un chargeur de batterie à une borne de batterie positive (POS, P, +) non mise à la terre de la batterie.
- Connectez la pince négative (noire) à la borne de batterie négative (NEG, N, -). Ne connectez PAS la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou à toute pièce en tôle de la carrosserie.
- Réglez le commutateur de type de batterie en fonction du type de batterie :
  - Réglez sur **NORMAL** pour les batteries à électrolyte liquide et sans entretien ou les batteries à électrolyte gélifié.
  - Réglez sur **AGM** pour les batteries à séparateurs poreux en fibre de verre.
- Définissez le réglage de charge sur **2 A** charge d'entretien ou **10 A** charge rapide. Pour éviter d'endommager la batterie, reportez-vous aux informations sur le commutateur de réglage de charge à la page 8.
- Une fois les commutateurs réglés, branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur à une prise électrique de 120 V. Ne faites pas face à la batterie lorsque vous réalisez ce branchement.
- Surveillez le processus de chargement. Le voyant vert Charge terminée s'allume lorsque la batterie est complètement chargée.
- Lorsque vous débranchez le chargeur, faites-le toujours dans l'ordre inversé du processus de connexion et rompez la première connexion tout en étant aussi loin de la batterie que possible.
- Après utilisation, nettoyez puis rangez le chargeur à l'intérieur, hors de la portée des enfants.

### REMARQUE :

Retirez la fiche CA de la prise électrique avant de connecter et de déconnecter les pinces de sortie CC.

Vérifiez la polarité des bornes de la batterie. Habituellement, le diamètre de la borne positive (POS, P, +) de la batterie est plus grand que celui de la borne négative (NEG, N, -). Ne laissez JAMAIS les pinces de sortie CC se toucher. Cela peut provoquer une étincelle. Placez les cordons CA et CC de manière à réduire le risque de dommages causés par le capot, la porte ou par une pièce mobile du moteur. Tenez-vous à l'écart des pales de ventilateur, des poulies et de toute autre pièce qui pourrait causer des blessures.



### AVERTISSEMENT!

Une étincelle près de la batterie pourrait la faire exploser!

**REMARQUE :** Une batterie marine installée dans un bateau doit être retirée et chargée sur terre. La charger à bord nécessite de l'équipement spécialement conçu pour un usage marin.



### AVERTISSEMENT!

Une étincelle près de la batterie pourrait la faire exploser!

**REMARQUE :** Une batterie marine installée dans un bateau doit être retirée et chargée sur terre. La charger à bord nécessite de l'équipement spécialement conçu pour un usage marin.

DÉMARRAGE DE MOTEUR 12 V

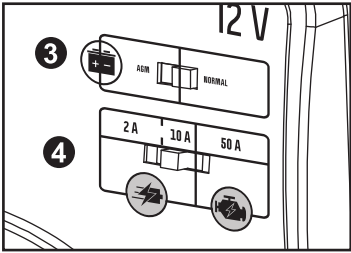
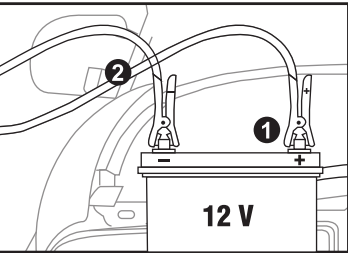
AVIS

Certains véhicules équipés d'ordinateurs de bord peuvent être endommagés par le courant élevé en sortie généré pour un démarrage. Lisez attentivement le manuel d'entretien du véhicule avant d'utiliser cette procédure.

Par temps extrêmement froid ou lorsque la batterie est complètement déchargée, chargez la batterie pendant environ cinq minutes avant de tenter de mettre le moteur marche.

**AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas le réglage de démarrage de moteur 50 A pour charger les batteries. Utilisez-le pour démarrer seulement.

- 1. Pour les véhicules à mise à la terre négativement, connectez la pince positive (rouge) d'un chargeur de batterie à une borne positive (POS, P, +) non mise à la terre de la batterie.
  - 2. Connectez la pince négative (noire) à la borne de batterie négative (NEG, N, -).
- Ne connectez PAS la pince au carburateur, aux conduites de carburant ou à toutes pièces en tôle de la carrosserie.



REMARQUE : Si l'indicateur de mauvaise connexion s'allume, les câbles sont mal connectés. Débranchez immédiatement les câbles et connectez-les correctement pour éviter d'endommager la batterie.

- 3. Réglez le commutateur de réglage de charge sur 50 A Démarrage d'urgence du moteur.
- 4. Une fois les commutateurs réglés, branchez le cordon d'alimentation CA du chargeur à une prise électrique de 120 V.
- 5. **AVERTISSEMENT! POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES, LES INCENDIES ET LES DOMMAGES AU CHARGEUR ET À LA BATTERIE,** suivez un cycle d'utilisation maximum de 5 secondes avec un repos minimum de 180 secondes lors de l'utilisation du mode Démarrage.
- 6. Pour démarrer le moteur, tournez la clé de contact.
- 7. **GARDEZ LE CHARGEUR EN MODE DE DÉMARRAGE PENDANT 5 SECONDES À LA FOIS SEULEMENT.**
- 8. Si le moteur ne démarre pas, chargez la batterie pendant cinq minutes supplémentaires avant de tenter de démarrer.
- 9. Après le démarrage du moteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de débrancher les pinces du câble CC.



**ATTENTION!**  
RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS! L'utilisation de la fonction d'aide-démarrage sans batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.

DÉPANNAGE

| Problème  | Cause possible  | Solution   |
|---|---|--|
| L'appareil ne fonctionne pas  | <ul style="list-style-type: none"><li>Aucune alimentation en CA depuis la prise CA murale</li><li>Rallonge défectueuse</li><li>Chargeur 120 V CA défectueux</li><li>Le chargeur n'est pas branché à la prise CA</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Branchez le câble à une prise CA différente</li><li>Remplacez la rallonge</li><li>Remplacez l'appareil</li><li>Branchez le câble à une prise CA différente</li></ul>   |
| Le moteur ne démarre pas  | <ul style="list-style-type: none"><li>LE COMMUTATEUR DE RÉGLAGE DE CHARGE n'est pas en mode 50 A</li><li>La batterie n'est pas dans le véhicule</li><li>Batterie complètement déchargée (par contre une bonne batterie)</li><li>La batterie du véhicule est endommagée</li><li>Problème mécanique du véhicule</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Sélectionnez le mode 50 A</li><li>Assurez-vous que votre batterie se trouve dans le véhicule</li><li>Chargez la batterie pendant environ trois minutes avant de tenter d'allumer le moteur</li><li>Remplacez batterie du véhicule</li><li>Faites réparer le véhicule</li></ul>   |
| Le chargeur ne s'éteint pas dans les 36 heures  | <ul style="list-style-type: none"><li>La batterie est défectueuse, ne peut pas être récupérée</li><li>L'alimentation en CA est faible</li><li>La sortie de réglage de charge ne correspond pas à votre batterie, en particulier en utilisant un taux de charge de 2 A sur les grandes batteries</li></ul>               | <ul style="list-style-type: none"><li>Débranchez le chargeur de batterie et faites tester ou remplacer la batterie</li><li>Branchez le chargeur dans une autre prise de courant alternatif mise à la terre appropriée</li><li>Vérifiez et utilisez un courant approprié pour charger la batterie</li></ul>   |
| Le courant de charge est inférieur au courant nominal du chargeur   | <ul style="list-style-type: none"><li>La batterie est partiellement chargée</li><li>La batterie est défectueuse (les plaques de batterie sont encroûtées) et n'acceptera pas une charge complète</li><li>L'alimentation en CA est faible</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>Continuez de charger</li><li>Faites vérifier la batterie et remplacez la batterie</li><li>Vérifiez et utilisez un courant approprié pour charger la batterie</li></ul>   |
| L'aiguille du compteur se déplace à l'extrême droite, reste un court laps de temps, puis revient à zéro, accompagné d'un son de cliquetis | <ul style="list-style-type: none"><li>Batterie complètement déchargée (mais batterie en bon état)</li><li>La batterie est défectueuse (n'accepte pas de charge)</li><li>Le chargeur se réinitialise après une surcharge de rupture de circuit</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>Permettez à la charge de continuer jusqu'à ce que la batterie ait suffisamment récupéré pour prendre une charge (le disjoncteur continuera à se réinitialiser et l'aiguille se déplace d'un côté à l'autre jusqu'à ce que la batterie soit récupérée)</li><li>Faites vérifier la batterie</li><li>Attendez que le chargeur se réinitialise automatiquement (NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL POUR LE SERVICE)</li></ul> |

## CONSIGNES D'ENTRETIEN

- Nettoyez les cordons et les pinces chaque fois que vous avez fini d'utiliser le chargeur.
- Essuyez tout fluide de batterie ou les débris qui auraient pu entrer en contact avec les pinces pour éviter la corrosion.
- Entreposez les câbles électriques et de sortie soigneusement afin de prévenir les dommages.
- Le nettoyage occasionnel du boîtier du chargeur de batterie avec un chiffon doux aidera à protéger la finition.
- Débranchez TOUJOURS le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le chargeur dans un endroit frais et sec.

## FICHE TECHNIQUE

|  |   |
|--|---|
| Entrée                                 | 120 V CA, 60 Hz, 2 A, 9 A (démarrage)   |
| Sortie                                 | 12 V CC - 10 A, 12 V CC - 2 A, 12 V CC Démarrage du moteur - 50 A   |
| Température ambiante de fonctionnement | -20 à 40 °C (-4 à 104 °F)   |
| Tension de batterie compatible         | 12 V (nominal)  |
| Types de batterie compatibles          | Toutes les batteries au plomb-acide (à électrolyte liquide, sans entretien, AGM et à électrolyte gélifié) |
| Capacités de batterie compatibles      | De 20 à 200 ampères-heures  |
| Dimensions (long. x larg. x H.)        | 9 1/2 x 7 1/2 x 5 1/4 po (24,5 x 19 x 13,5 cm)  |
| Poids                                  | 10 lb (4,7 kg)  |



L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Les symboles sur le produit, les consignes d'utilisation ou l'emballage vous renseigneront sur les manières de vous en débarrasser.

## GARANTIE

Ce produit Certified comprend une garantie d'un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériaux. Certified Canada consent, à sa discrétion, à réparer ou remplacer gratuitement toute pièce défectueuse lorsque celle-ci est retournée avec la preuve d'achat par l'acheteur original, au cours de la période de garantie convenue. Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.



Intertek  
3125044

Fabriqué en Chine

Importé par Trileaf Distribution Trifeuil Toronto, Canada M4S 2B8